



Tagliabordi a batteria
Cordless Grass trimmer
Recordabordes a batería



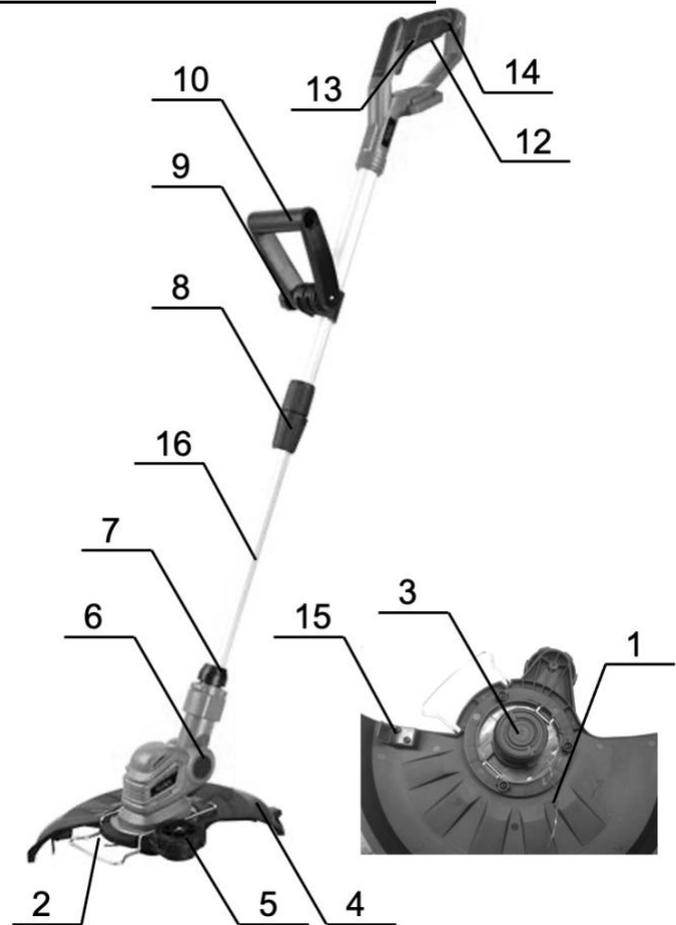
Cod. 84383 mod. CGLT 20 LN

Manuale istruzioni
Instructions manual

ITALIANO (originale)
ENGLISH

Distribuzione  **FERRITALIA**  **PADOVA-ITALY**

1. Cavo di nylon $\varnothing 1,65$ mm x 3 m
2. Protezione del filo
3. Testa di taglio in nylon
4. Protezione
5. Ruota
6. Pulsante regolazione la testa girevole
7. Manopola regolazione per la testa girevole
8. Regolazione per il manico telescopico
9. Dado ad alette
10. Impugnatura anteriore
12. Pulsante
13. Pulsante di blocco
14. Impugnatura morbida (impugnatura principale)
15. Taglierina
16. Asta



Specifiche di prodotto

Modello	CGLT 20 LN
Codice	84383
Volt	20V
Tipo batteria	Litio (non in dotazione)
Caricabatteria	Non in dotazione
Ampiezza di taglio	280 mm
Testa girevole	3 posizioni
Giri minuto	9.000 min-1
Diametro di taglio	280 mm
Peso senza batteria	2 kg
Grado di protezione macchina	IPX4
Livello pressione sonora LpA1)	76dB(A), K=3dB(A)
Livello potenza sonora misurata LWA2)	80 dB(A)
Livello Potenza Sonora garantita LWA3)	96 dB(A)
Rilevazioni secondo le norme EN 50636-2-91; Uncertainty K= 1,5 dB (A)	
Livello di vibrazioni secondo EN 50636-2-91	
Livello di vibrazioni ah	2,5m/s ² K=1,5 m/s ²

In base al nostro programma continuo di ricerca e sviluppo, le caratteristiche tecniche contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso.

NOTA: il(i) valore(i) totale(i) dichiarato(i) delle emissioni del rumore è(sono) stato(i) misurato(i) in base al metodo

di prova standard e può(possano) essere utilizzato(i) per eseguire il confronto tra gli utensili.

NOTA: il(i) valore(i) totale(i) dichiarato(i) delle emissioni del rumore può(possano) essere altresì utilizzato(i) in una valutazione preliminare dell'esposizione.

NOTA: il(i) valore(i) totale(i) dichiarato(i) delle vibrazioni è(sono) stato(i) misurato/(i) in base al metodo di prova standard e può(possano) essere utilizzato(i) per eseguire il confronto tra gli utensili.

NOTA: il(i) valore(i) totale(i) dichiarato(i) delle vibrazioni può(possano) essere altresì utilizzato(i) in una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠ ATTENZIONE: utilizzare esclusivamente i gruppi batterie e i caricabatterie indicati. L'utilizzo di batterie e caricabatterie diversi potrebbe causare lesioni e/o incendi.

Simboli

Nell'apparecchio vengono utilizzati i simboli che seguono. Prima dell'uso, accertarsi di comprenderne il significato.



Prestare particolare attenzione.



Leggere il manuale di istruzioni.



Pericolo: fare attenzione all'espulsione di oggetti.



Tenere lontani gli astanti. Mantenere la distanza di almeno 15 m.



La distanza tra l'attrezzo e i non addetti ai lavori deve essere di almeno 15 m.



Indossare casco, occhiali e protezioni per le orecchie.



Indossare guanti protettivi.



Indossa stivali robusti con suola antiscivolo. Si consigliano stivali di sicurezza con punta in acciaio.



Non esporre all'umidità.



Non utilizzare mai lame metalliche.

Uso previsto

Il tagliaerba a batteria è destinato esclusivamente al taglio di erba ed erbacce leggere. Non deve essere utilizzato per altri scopi, come il taglio di siepi, poiché ciò potrebbe causare lesioni.

Utilizzare l'utensile in modo appropriato, senza forzarlo per scopi non previsti.

Indicazioni sulla sicurezza



ATTENZIONE: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.

Il mancato rispetto di avvertenze e istruzioni potrebbe dare origine a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per un futuro riferimento.

1. Acquisire familiarità con i comandi e l'uso corretto dell'attrezzatura.
2. Gli elementi di taglio continuano a ruotare dopo lo spegnimento del motore.
3. Non permettere mai a bambini o persone che non conoscono le istruzioni di utilizzare la macchina. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
4. Smettere di utilizzare la macchina quando nelle vicinanze si trovano persone, soprattutto bambini, o animali domestici.
5. Utilizzare la macchina solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale. Evitare di utilizzare la macchina in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto quando esiste il rischio di fulmini.
6. Prima di utilizzare la macchina e dopo qualsiasi impatto, verificare la presenza di segni di usura o danni e riparare se necessario.
7. Fare attenzione a non ferirsi con qualsiasi dispositivo montato per tagliare la lunghezza della linea del filamento. Dopo aver esteso la nuova linea di taglio, riportare sempre la macchina nella sua normale posizione operativa prima di accenderla.
8. Non montare mai elementi taglienti metallici.
9. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
10. Utilizzare lo strumento con la massima cura e attenzione.
11. Utilizzare l'utensile solo se si è in buone condizioni fisiche. Esegui tutto il lavoro con calma e attenzione. Usare il buon senso e tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o pericoli che si verificano ad altre persone o alle loro proprietà.
12. Non utilizzare mai l'utensile in caso di stanchezza, malessere o sotto l'effetto di alcol o droghe.
13. Lo strumento deve essere spento immediatamente se mostra segni di funzionamento insolito.
14. Tenere le dita lontane dall'interruttore quando non si utilizza l'utensile e quando ci si sposta da una posizione operativa all'altra

1. Vestirsi adeguatamente. L'abbigliamento indossato dovrà essere funzionale ed adeguato, ovvero dovrà essere aderente ma non costituire intralcio. Non indossare gioielli o indumenti che potrebbero impigliarsi nell'erba alta. Indossare una copertura protettiva per contenere i capelli lunghi.
2. Quando si utilizza l'utensile indossare sempre scarpe robuste con suola antiscivolo. Questo protegge dagli infortuni e garantisce un buon appoggio.
3. Indossare sempre occhiali protettivi per proteggere gli occhi da lesioni quando si utilizzano utensili elettrici. Gli occhiali devono essere conformi.

Sicurezza elettrica e della batteria



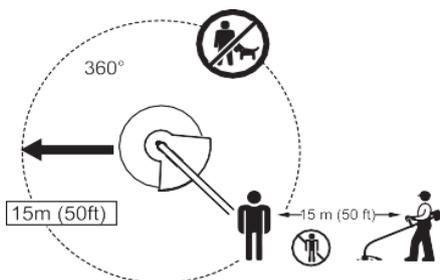
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

ATTENZIONE: NON lasciare che la familiarità o la facilità d'uso del prodotto (dopo l'utilizzo ripetuto) comportino il mancato rispetto delle regole di sicurezza del prodotto.

L'USO IMPROPRIO o il mancato rispetto delle regole sulla sicurezza, indicate nel presente manuale d'uso, possono causare gravi lesioni personali.

1. Evitare ambienti pericolosi. Non utilizzare lo strumento in luoghi umidi o bagnati né esporlo alla pioggia. L'ingresso di acqua nell'utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
2. Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batteria può creare rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.
3. Utilizzare gli utensili elettrici solo con pacchi batteria specificatamente progettati. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
4. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire una connessione da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o incendi.
5. In particolari condizioni, il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria; evita il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
6. Non smaltire la/le batteria/e nel fuoco. La cella potrebbe esplodere. Verificare con le normative locali eventuali istruzioni speciali sullo smaltimento.
7. Non aprire o danneggiare le batterie. L'elettrolito rilasciato è corrosivo e può causare danni agli occhi o alla pelle. Potrebbe essere tossico se ingerito.
8. Non caricare la batteria sotto la pioggia o in luoghi umidi.

Avvio della macchina



1. Assicurarsi che non ci siano bambini o altre persone nel raggio di 15 metri (50 piedi), prestare inoltre attenzione ad eventuali animali presenti
2. vicinanze di lavoro. Altrimenti smetti di usare lo strumento.
3. Prima dell'uso verificare sempre che lo strumento sia sicuro per il funzionamento. Controllare la sicurezza dell'utensile da taglio, della protezione e dell'interruttore/leva per un'azione semplice e corretta. Verificare che le maniglie siano pulite e asciutte e testare la funzione di accensione/spegnimento dell'interruttore.
4. Controllare le parti danneggiate prima di utilizzare nuovamente l'utensile. Una protezione o altra parte danneggiata
5. dovrebbe essere controllato attentamente per determinarlo
6. funzionerà correttamente e svolgerà la funzione prevista. Controllare l'allineamento delle parti mobili, l'inzeppamento delle parti mobili, la rottura delle parti, il montaggio e qualsiasi altra condizione che possa influenzarne il funzionamento. Una protezione o altra parte danneggiata deve essere adeguatamente riparata o sostituita dal nostro centro di assistenza autorizzato, a meno che non sia indicato altrove in questo manuale.
7. Accendere il motore solo quando mani e piedi sono lontani dall'utensile da taglio.
8. Prima di iniziare, assicurarsi che l'utensile da taglio non entri in contatto con oggetti duri come rami, pietre, ecc. poiché l'utensile da taglio ruoterà durante l'avvio.
9. Assicurarsi che non siano presenti cavi elettrici, tubi dell'acqua, tubi del gas ecc. che potrebbero costituire pericolo se danneggiati dall'uso dell'utensile.

Metodo di funzionamento

1. Non utilizzare mai la macchina con le protezioni danneggiate o senza le protezioni in posizione.
2. Utilizzare lo strumento solo in condizioni di buona luce e visibilità. Durante la stagione invernale fare attenzione alle zone scivolose o bagnate, al ghiaccio e alla neve (rischio di scivolamento). Garantire sempre un appoggio sicuro.
3. Fare attenzione a non ferirsi i piedi e le mani a causa dell'utensile da taglio.
4. Tenere sempre mani e piedi lontani dal dispositivo di taglio, soprattutto quando si accende il motore.
5. Non tagliare mai sopra l'altezza della vita.
6. Non salire mai su una scala e far funzionare l'utensile.
7. Non lavorare mai su superfici instabili.
8. Non esagerare. Mantenere sempre la posizione corretta e l'equilibrio.
9. Rimuovere sabbia, pietre, chiodi, ecc. presenti nel raggio d'azione. Le particelle estranee possono danneggiare l'utensile da taglio e possono essere gettate via, provocando gravi lesioni.
10. Se l'utensile da taglio dovesse colpire pietre o altri oggetti duri, spegnere immediatamente il motore e ispezionare l'utensile da taglio.
11. Prima di iniziare il taglio, l'utensile da taglio deve aver raggiunto la massima velocità di lavoro.
12. Durante il funzionamento tenere sempre l'utensile con entrambe le mani. Non tenere mai l'utensile con una mano durante l'uso. Garantire sempre un appoggio sicuro.
13. Durante il funzionamento è necessario utilizzare tutti i dispositivi di protezione, come le protezioni fornite con l'utensile.
14. Tranne in caso di emergenza, non far cadere o gettare mai l'utensile a terra, altrimenti ciò potrebbe danneggiarlo gravemente.

15. Non trascinare mai l'utensile a terra quando ci si sposta da un luogo all'altro, l'utensile potrebbe danneggiarsi se spostato in questo modo.
16. Rimuovere sempre la cartuccia della batteria dallo strumento:
 - ogni volta che si lascia l'utensile incustodito;
 - prima di eliminare un blocco;
 - prima di controllare, pulire o intervenire sull'utensile;
 - prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambio di accessori o conservazione;
 - ogni volta che l'utensile inizia a vibrare in modo anomalo;
 - ogni volta che si trasporta lo strumento.
17. Non forzare lo strumento. Farà il lavoro meglio e con meno probabilità di rischio di lesioni alla velocità per la quale è stato progettato.
18. Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
19. Riposarsi per prevenire la perdita di controllo causata dalla stanchezza. Consigliamo di fare una pausa di 10/20 minuti ogni ora.
20. Non utilizzare l'utensile su pendii ripidi.
21. Durante il funzionamento è necessario utilizzare la tracolla, se fornita con l'utensile.

Istruzioni per la manutenzione

1. Prima di iniziare il lavoro è necessario controllare lo stato dell'utensile da taglio, dei dispositivi di protezione e delle cinture per le spalle.
2. Spegnerne il motore e rimuovere la cartuccia della batteria prima di effettuare la manutenzione, la sostituzione dell'utensile da taglio e la pulizia dell'utensile.
3. Dopo l'uso, scollegare la cartuccia della batteria dallo strumento e verificare eventuali danni.
4. Verificare la presenza di elementi di fissaggio allentati e parti danneggiate, ad esempio uno stato tagliato quasi a metà nell'utensile da taglio.
5. Quando non viene utilizzata, riporre l'attrezzatura in un luogo asciutto, chiuso a chiave o fuori dalla portata dei bambini.
6. Utilizzare solo parti di ricambio e accessori consigliati dal produttore.
7. Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione siano mantenute libere da detriti.
8. Ispezionare e sottoporre a manutenzione regolarmente lo strumento, soprattutto prima/dopo l'uso. Far riparare l'utensile solo dal nostro centro di assistenza autorizzato.
9. Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI.

AVVERTENZA: NON lasciare che il comfort o la familiarità con il prodotto (acquisiti dall'uso ripetuto) sostituiscano la stretta osservanza delle norme di sicurezza per il prodotto in questione. L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza indicate in questo manuale di istruzioni può causare gravi lesioni personali.

Importanti istruzioni sulla sicurezza per i caricabatterie

1. Prima di utilizzare la cartuccia batteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi su (1) caricabatterie, (2) batteria e (3) prodotto che utilizza la batteria.
2. Non smontare la cartuccia della batteria.
3. Se il tempo di funzionamento è diventato eccessivamente breve, interrompere

immediatamente il funzionamento. Ciò potrebbe comportare il rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.

4. Se l'elettrolito viene a contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Potrebbe causare la perdita della vista.
5. Non cortocircuitare la cartuccia della batteria:
 - Non toccare i terminali con materiale conduttivo.
 - Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore insieme ad altri oggetti metallici come chiodi, monete, ecc.
 - Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua piovana.

Un cortocircuito della batteria può causare un grande flusso di corrente, surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.

6. Non conservare lo strumento e la cartuccia della batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 50 °C (122 °F).
7. Non incenerire la cartuccia della batteria anche se è gravemente danneggiata o completamente usurata. La cartuccia della batteria può esplodere in un incendio.
8. Fare attenzione a non far cadere o colpire la batteria.
9. Non utilizzare una batteria danneggiata.
10. Le batterie agli ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti della legislazione sulle merci pericolose. Per trasporti commerciali, ad es. da parte di terzi, spedizionieri, devono essere rispettate le prescrizioni particolari relative all'imballaggio e all'etichettatura. Per la preparazione dell'articolo da spedire è necessario consultare un esperto in materiali pericolosi. Si prega di osservare anche le normative nazionali eventualmente più dettagliate. Nastrare o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo tale che non possa muoversi all'interno dell'imballaggio.
11. Seguire le normative locali relative allo smaltimento della batteria.
12. Utilizzare le batterie solo con i prodotti specificati. L'installazione delle batterie su prodotti non conformi potrebbe provocare incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di elettrolito.



CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente batterie originali. L'utilizzo di batterie non originali o di batterie modificate può comportare lo scoppio della batteria ed essere una probabile causa di incendi, lesioni personali e danni. In questo modo

viene annullata la garanzia per utensili e caricabatterie.

Suggerimenti per aumentare la durata massima della batteria.

1. Caricare la batteria prima che si scarichi completamente. Interrompere sempre le operazioni con l'utensile e caricare la batteria quando si nota una perdita di potenza dell'utensile.
2. Non ricaricare mai una batteria completamente carica. La carica eccessiva accorcia la vita utile della batteria.
3. Caricare la batteria a temperatura ambiente di 5 °C - 45 °C. Prima di caricarla, far raffreddare una batteria calda.
4. Caricare la batteria se non si intende utilizzarla per un periodo lungo (oltre sei mesi). **Batterie che rimangono completamente scariche per diverso tempo non sono più utilizzabili e non potranno più essere ricaricate, dovranno essere sostituite con blocchi di batterie nuovi (la batteria non è coperta da garanzia).**

Montaggio

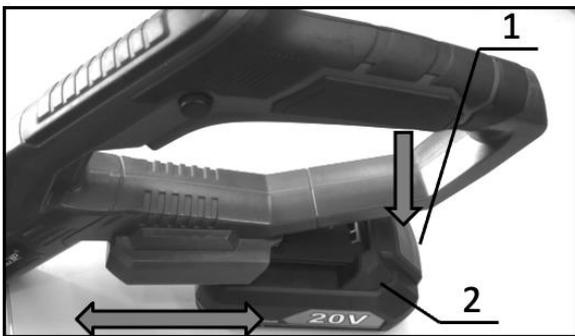


ATTENZIONE: non avviare mai il tagliabordi se non completamente assemblato. La messa in funzione di attrezzi parzialmente montati può essere causa di gravi lesioni personali dovuti a un avvio accidentale.

Installazione o rimozione della cartuccia della batteria

ATTENZIONE: spegnere sempre lo strumento prima installazione o rimozione della cartuccia della batteria.

ATTENZIONE: tenere saldamente l'utensile e la cartuccia della batteria durante l'installazione o la rimozione della cartuccia della batteria. Se non si tengono saldamente lo strumento e la cartuccia della batteria, questi potrebbero scivolare via dalle mani e provocare danni allo strumento e alla cartuccia della batteria e lesioni personali.



► 1. Pulsante 2. Cartuccia batteria

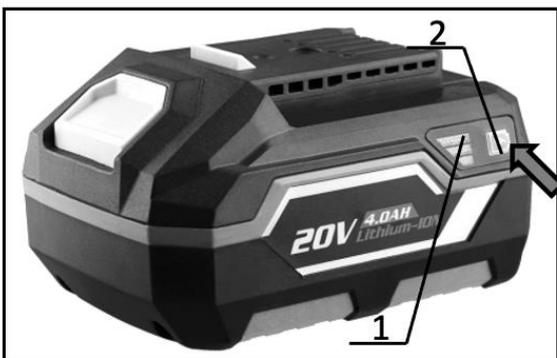
Per rimuovere la cartuccia della batteria, farla scorrere dallo strumento facendo scorrere il pulsante sulla parte anteriore della cartuccia.

Per installare la cartuccia della batteria, allineare la linguetta sulla cartuccia della batteria con la scanalatura nell'alloggiamento e inserirla in posizione. Inserirlo fino in fondo finché non si blocca in posizione con un piccolo clic.

ATTENZIONE: installare sempre completamente la cartuccia della batteria. In caso contrario, potrebbe cadere accidentalmente dallo strumento, causando lesioni a te o a qualcuno intorno a te.

ATTENZIONE: non installare forzatamente la cartuccia della batteria. Se la cartuccia non entra facilmente, non è stata inserita correttamente.

Indica la capacità residua della batteria



► 1. Spie 2. Pulsante di controllo

Premere il pulsante di controllo sulla cartuccia della batteria per indicare la capacità rimanente della batteria. Di seguito sono riportate informazioni dettagliate sulla capacità rimanente.

Indicator lamps		Remaining capacity
Lighted	Off	
		75% to 100%
		
		
		10% to 25%

NOTA: A seconda delle condizioni di utilizzo e della temperatura ambientale, l'indicazione potrebbe differire leggermente dalla capacità effettiva.

Sistema di protezione

L'utensile è equipaggiato con un sistema di protezione utensile/batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione al motore per estendere la vita utile della batteria e dell'utensile. L'utensile si blocca automaticamente durante il funzionamento se l'utensile o la batteria si trovano in una delle seguenti condizioni:

Protezione da sovraccarico

Quando la batteria è utilizzata in una modalità tale da raggiungere una corrente elevata in modo anomalo, l'attrezzo si ferma automaticamente e la spia principale di accensione lampeggia in verde. In questa situazione, spegnere l'utensile e interrompere l'operazione per la quale è stato causato il sovraccarico. Quindi, riaccendere l'utensile.

Protezione da surriscaldamento

Quando l'utensile o la batteria si surriscaldano, l'utensile si blocca automaticamente. In questo caso, far raffreddare l'utensile e la batteria prima di accendere nuovamente l'utensile.

Protezione da scaricamento eccessivo

Quando la capacità della batteria non è sufficiente, l'utensile si blocca automaticamente. In questo caso, rimuovere la batteria dall'utensile e caricare la batteria o sostituirla con una batteria totalmente carica.

Processo di carica

Dare inizio al caricamento inserendo la batteria nella fessura del caricabatteria quindi inserendo la spina del caricabatteria nella presa di corrente. L'indicatore di carica (C) lampeggerà in rosso durante il caricamento. La batteria e il caricabatteria raggiungono una temperatura elevata durante il processo. L'indicatore di carica lampeggerà in verde per indicare che la carica è completa.



Una volta completata la carica, scollegare la corrente caricabatteria prima di togliere la batteria. Nota: per impedire che la batteria venga inserita in modo scorretto nel caricabatteria, inserire il blocco batteria facendo attenzione agli spinotti del caricabatteria come indicato nell'illustrazione.

i Durante il processo di ricarica il caricabatteria risulta caldo al tocco. Si tratta di un fenomeno normale e non è indicativo di alcun problema.

Importante: Per prima cosa collegare sempre il caricabatteria alla batteria e quindi inserirlo nella presa a muro. Al momento di staccare la spina, procedere in senso contrario: staccare innanzitutto il caricabatteria dalla presa a muro e quindi disconnetterlo dalla batteria.

Range della temperatura di stoccaggio

Per migliorare le prestazioni della batteria, provvedere sempre allo stoccaggio con temperature comprese tra -4°F (-20°C) e $+104^{\circ}\text{F}$ ($+40^{\circ}\text{C}$). Assicurarsi che i limiti in questione non vengano superati. La cosa migliore sarebbe mantenere la temperatura di stoccaggio il più possibile vicina ai valori minimi: la batteria si scarica più lentamente alle basse temperature.

Cura della batteria

La vita della batteria può essere prolungata seguendo alcune semplici linee guida.

- Ricaricare sempre la batteria all'interno, in un garage o altra area coperta, asciutta e protetta dai fenomeni atmosferici.
- Caricare la batteria solo quando la temperatura sia almeno 41°F (5°C) — al di sopra del punto di congelamento — ma non oltre i 95°F (35°C). Ricaricare a temperature inferiori o superiori può essere dannoso per la batteria.
- Tenere sempre la batteria lontana dall'acqua, dalle fonti di calore (stufe, caloriferi, fiamme libere, ecc.) e dalle sostanze chimiche pericolose.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria fornito per ricaricare la batteria; non tentare mai di utilizzare altri caricabatterie. L'uso di caricabatterie diversi può causare incendi o esplosioni.
- Non usare mai il caricabatteria con altri prodotti. Non utilizzare mai il caricabatteria se è danneggiato. Sostituire il caricabatteria, se il cavo o l'unità del caricabatterie risultino danneggiati.
- Non preoccuparsi di lasciare la batteria in ricarica per più di 12 ore: la batteria non può essere sovraccaricata né risulterà danneggiata dopo 12 ore. Lasciare la batteria collegata al caricabatteria fino a 48 ore non produce effetti negativi.
- Per lo stoccaggio della batteria dopo averla staccata dal rasaerba seguire le linee guida in "Manutenzione e stoccaggio del rasaerba."

Se il motore non funziona, dopo aver ricaricato completamente la batteria, consultare le indicazioni tecniche in "Suggerimenti per la localizzazione e risoluzione dei guasti." Qualora si necessiti di ulteriore aiuto, contattare il centro di assistenza più vicino.

Azione dell'interruttore

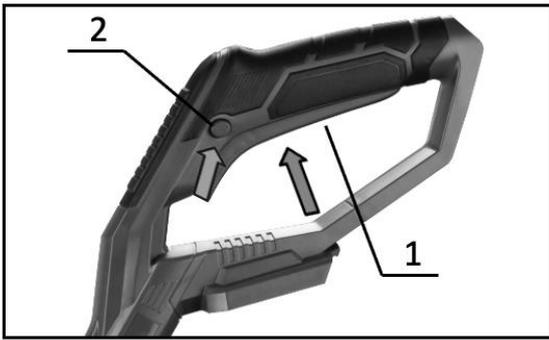


ATTENZIONE: prima di inserire la batteria, verificare sempre che la leva dell'interruttore si azioni correttamente e ritorni nella posizione originaria quando viene rilasciato. Azionare un attrezzo con un interruttore che non si aziona correttamente può causare perdita di controllo e gravi lesioni personali.

ATTENZIONE: Per la vostra sicurezza, questo utensile è dotato del pulsante di blocco che impedisce l'avvio involontario dell'utensile. Non utilizzare mai lo strumento se si avvia quando si preme l'interruttore a grilletto senza premere il pulsante di blocco. Rivolgersi al centro assistenza locale per le riparazioni.

ATTENZIONE: non disattivare mai la funzione di blocco né fissare con nastro adesivo il pulsante di blocco.

AVVISO: non tirare con forza l'interruttore a grilletto senza premere il pulsante di blocco. L'interruttore potrebbe rompersi.



► 1. Interruttore a grilletto 2. Pulsante di blocco

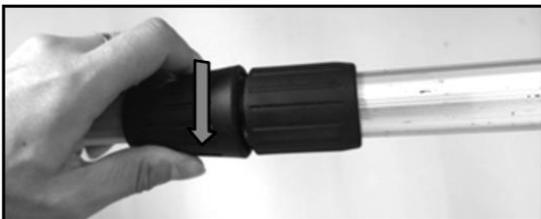
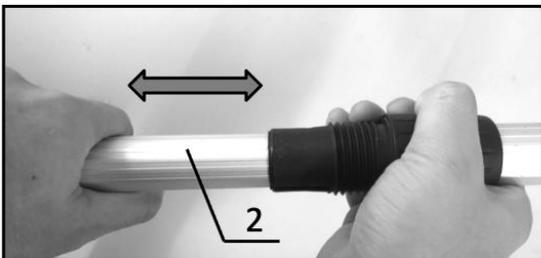
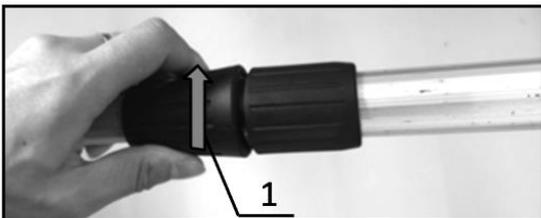
Per evitare che l'interruttore a grilletto venga premuto accidentalmente, è previsto un pulsante di blocco.

Per avviare lo strumento, premere il pulsante di blocco e tirare l'interruttore a grilletto. Rilasciare l'interruttore a grilletto per fermarsi.

Regolazione della lunghezza dell'asta telescopica

ATTENZIONE: prima di regolare la lunghezza dell'albero, assicurarsi di spegnere lo strumento e rimuovere la cartuccia della batteria dallo strumento. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni personali.

Regolare la lunghezza dell'asta in modo da poter tenere la maniglia con la mano destra.



► 1. Ghiera girevole 2. Asta telescopica

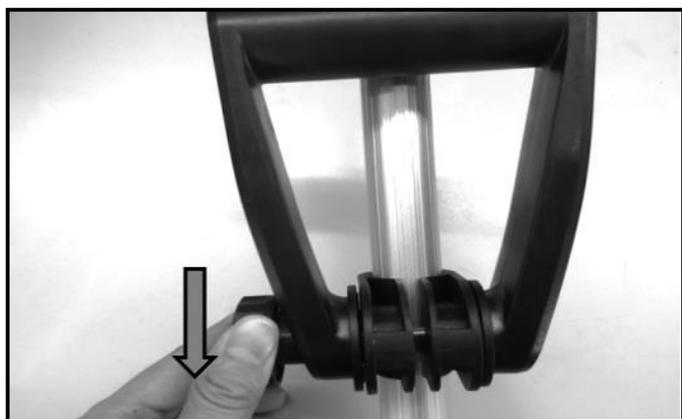
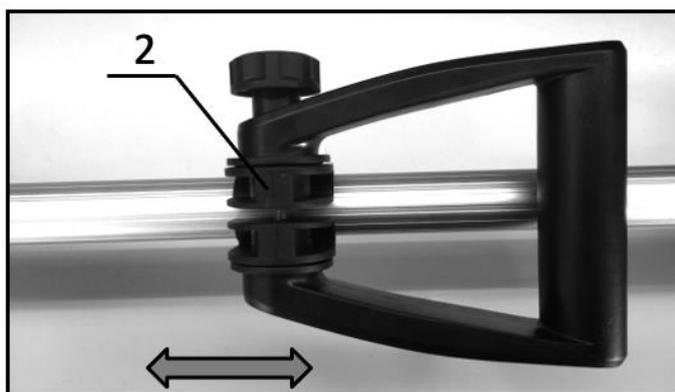
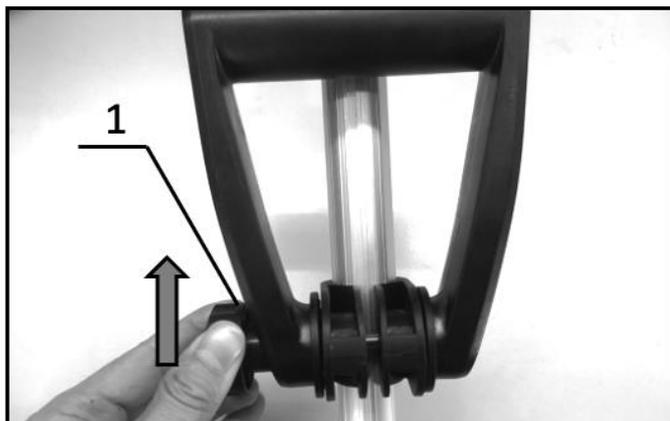
Per regolare la lunghezza dell'asta, ruotare in senso orario per allentare sufficientemente la ghiera di fissaggio, quindi regolare la lunghezza dell'asta come desiderato, quindi ruotare in senso antiorario per serrare molto bene la ghiera girevole.

ATTENZIONE: dopo aver regolato la lunghezza dell'albero, assicurarsi che l'asta sia fissato saldamente.

Regolazione della posizione dell'impugnatura anteriore

ATTENZIONE: prima di regolare l'impugnatura anteriore, assicurarsi di spegnere la macchina e rimuovere la cartuccia della batteria dal tagliabordi. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni personali.

Regolare la posizione dell'impugnatura anteriore in modo da poterla tenere l'impugnatura anteriore quando si abbassa la mano sinistra.



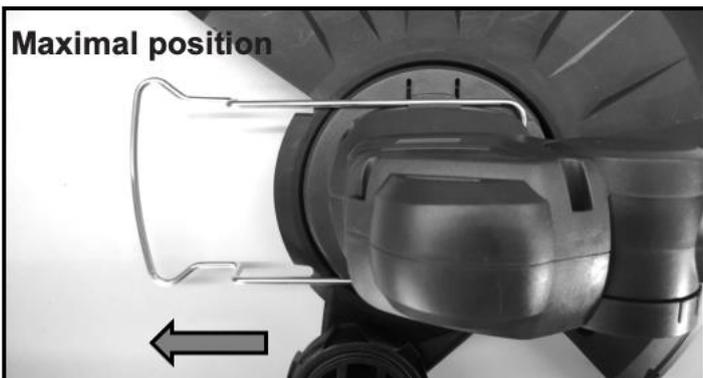
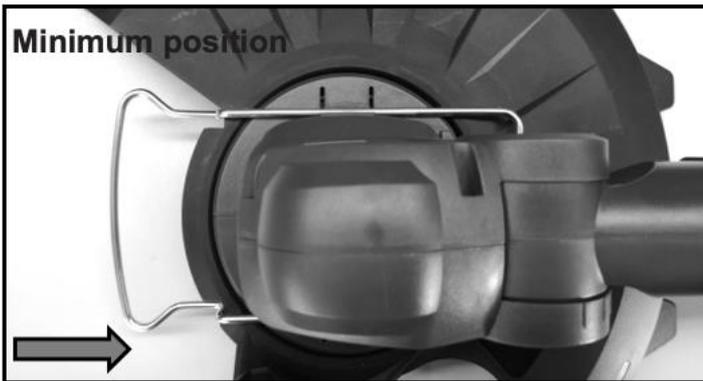
► 1. Dado ad alette 2. Supporto dell'impugnatura anteriore

Per regolare la posizione dell'impugnatura anteriore, ruotare in senso orario per allentare sufficientemente il dado ad alette, quindi regolare la posizione del supporto dell'impugnatura anteriore come desiderato, quindi ruotare in senso antiorario per serrare il dado ad alette il più possibile.

ATTENZIONE: dopo aver regolato la posizione dell'impugnatura anteriore, assicurarsi che il supporto dell'impugnatura anteriore sia fissato saldamente.

Regolazione della protezione del filo

Per ridurre il rischio di danneggiare gli oggetti davanti alla testa di taglio, viene fornita una protezione in filo per controllare il raggio di taglio.



► 1. Protezione filo

Per regolare la posizione della protezione del filo, spingerla leggermente in avanti o indietro nella posizione desiderata. Rispettivamente per il controllo della gamma di taglio minima e massima.

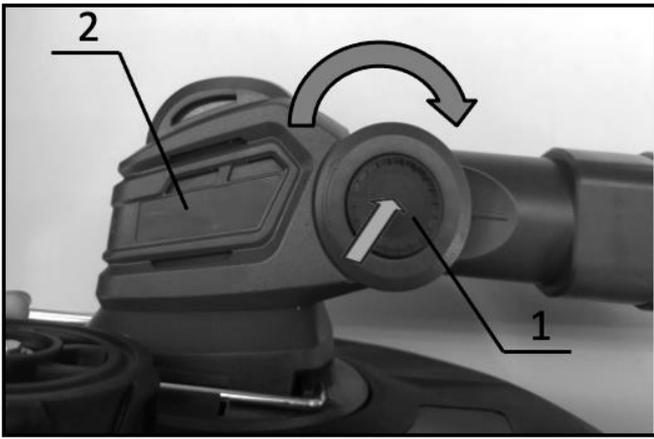
ATTENZIONE: dopo aver regolato la protezione del filo, assicurarsi che sia fissata saldamente.

Regolazione dell'angolo orizzontale della testa girevole

Regola l'angolo orizzontale della testa girevole per lavorare meglio quando ti trovi in varie aree di lavoro.

Per regolare l'angolo orizzontale della testa girevole, premere il pulsante di regolazione e ruotare la testa girevole in senso orario o antiorario per regolare l'angolo. Una volta regolato all'angolazione desiderata, rilasciare il pulsante di regolazione per bloccarlo.

L'angolo può essere regolato di un totale di 67,5 gradi in 3 fasi.



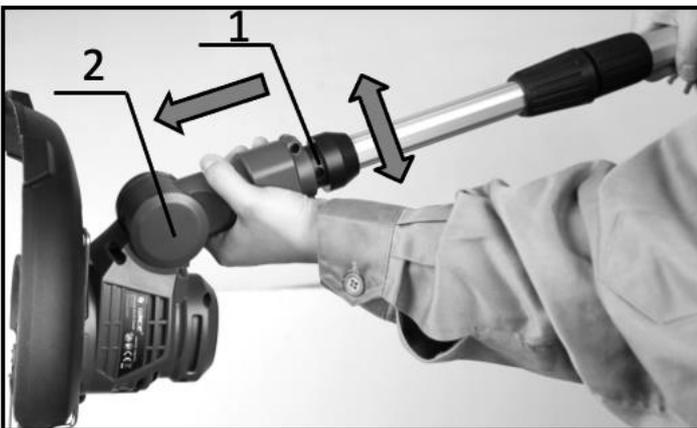
► 1. Pulsante di regolazione della testa orientabile 2. Testa orientabile



ATTENZIONE: Dopo aver regolato la testa girevole, assicurarsi che la testa girevole sia fissata saldamente.

Regolazione angolo verticale della testa girevole

Regolare l'angolo verticale della testa girevole quando si utilizza come tagliabordi in verticale



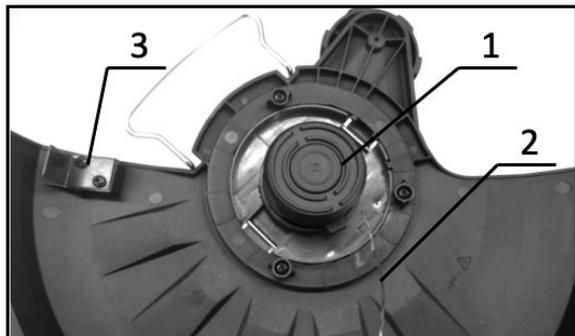
Per regolare l'angolo verticale della testa girevole, tirare la testa girevole e quindi ruotare l'asta in senso orario o antiorario per regolare l'angolo. Una volta regolata l'angolazione desiderata, la manopola di regolazione si bloccherà automaticamente in posizione. L'angolo può essere regolato su entrambi i lati a 90 gradi. Regolare come desiderato.

► 1. Manopola di regolazione della testa orientabile 2. Testa orientabile

ATTENZIONE: Dopo aver regolato la testa girevole, assicurarsi che la testa girevole sia fissata saldamente.

Bobina di taglio con filo in nylon

NOTA: Se il cavo di nylon non esce ogni volta mentre si avvia l'utensile, riavvolgere o sostituire il cavo di nylon seguendo le procedure descritte in questo manuale.



► 1. Bobina di taglio in nylon 2. Cavo in nylon 3. Taglierina sulla protezione

La bobina di taglio con filo in nylon ha un meccanismo di alimentazione automatica. Per alimentare il filo di nylon, avviare l'utensile e alimenterà automaticamente circa 3 mm ogni volta. Quindi arrestare l'utensile e riavviarlo e alimenterà altri 3 mm. Mentre il filo di nylon fuoriesce a sufficienza, verrà tagliato automaticamente alla lunghezza corretta dal taglierino.

Assemblaggio

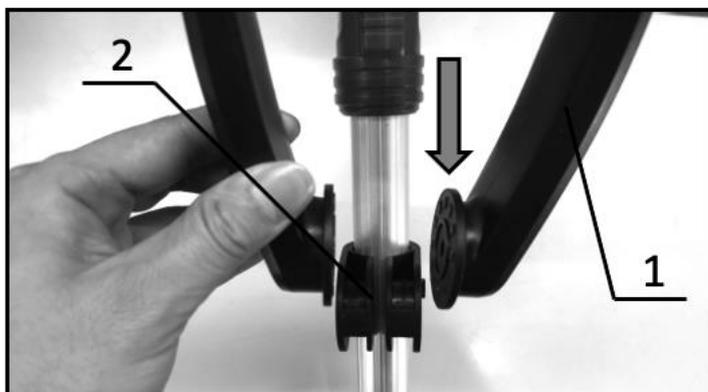
ATTENZIONE: assicurarsi sempre che lo strumento sia spento e che la cartuccia della batteria sia rimossa prima di eseguire qualsiasi intervento sulla macchina.

ATTENZIONE: Non avviare mai l'utensile se non è completamente assemblato. Il funzionamento dell'utensile in stato parzialmente assemblato può provocare gravi lesioni personali a causa dell'avvio accidentale.

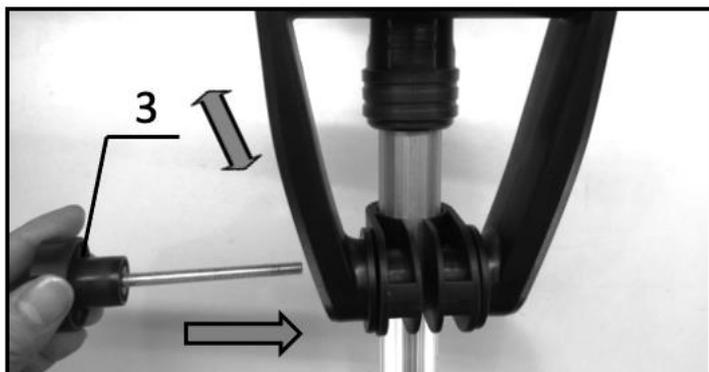
Installazione dell'impugnatura anteriore

Per installare l'impugnatura anteriore, eseguire i seguenti passaggi:

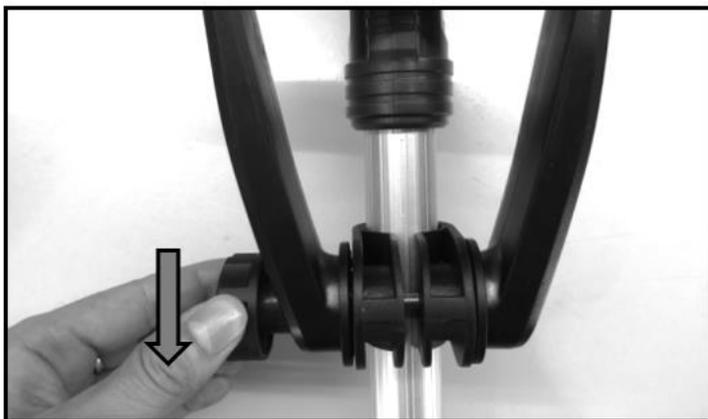
1. Collegare l'impugnatura anteriore al supporto dell'impugnatura anteriore.



2. Fissarlo con un dado ad alette come mostrato nella figura.



3. Stringere il dado ad alette il più possibile in senso antiorario.



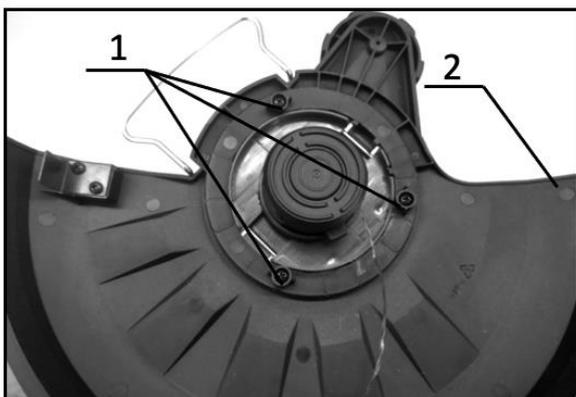
► 1. Impugnatura anteriore 2. Supporto

dell'impugnatura anteriore 3. Dado ad alette

L'angolo di presa anteriore è regolabile. Per regolare l'angolo dell'impugnatura anteriore, allentare il dado ad alette, impostare l'impugnatura anteriore all'angolazione corretta in base al lavoro svolto, quindi serrare saldamente il dado ad alette in senso antiorario.

Installazione/disinstallazione della protezione

1. Per installare la protezione, montarla inserendola sull'alloggiamento del motore, quindi fissarla con tre viti in senso orario.
2. Per disinstallare la protezione, eseguire i passaggi di installazione al contrario.



► 1. Vite 2. Protezione

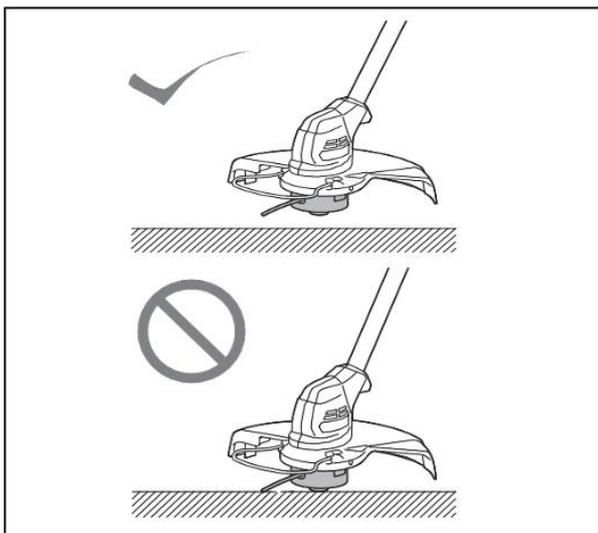
Messa in funzione

Tagliare l'erba

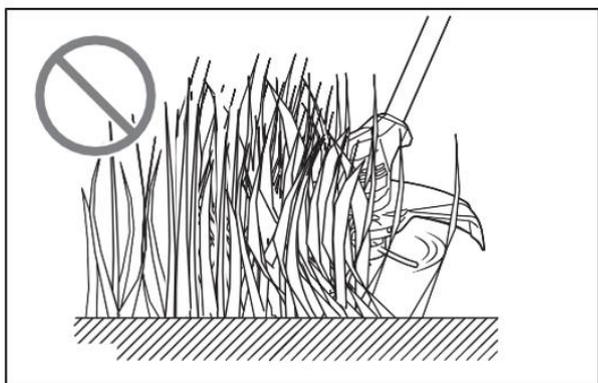
Tenere il tagliaerba con un angolo di circa 50° rispetto al terreno. Muovere lentamente il tagliaerba da destra a sinistra. Alcune volte dall'alto al basso, quando è più fitta.

AVVISO: non tagliare l'erba alta in una volta. Tagliare l'erba alta vicino alla radice può far sì che la testina di taglio in nylon rimanga impigliata nell'erba. Ciò potrebbe causare un sovraccarico del motore, con conseguenti danni al tagliaerba.

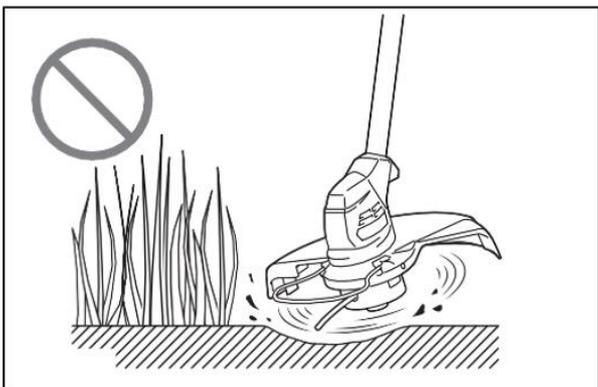
AVVISO: utilizzare il tagliaerba senza mettere la bobina a contatto con la superficie del terreno. L'utilizzo della bobina a contatto con la superficie del terreno può causare un sovraccarico del motore con conseguenti danni al tagliaerba.



AVVISO: non forzare il tagliaerba nell'erba a crescita fitta.

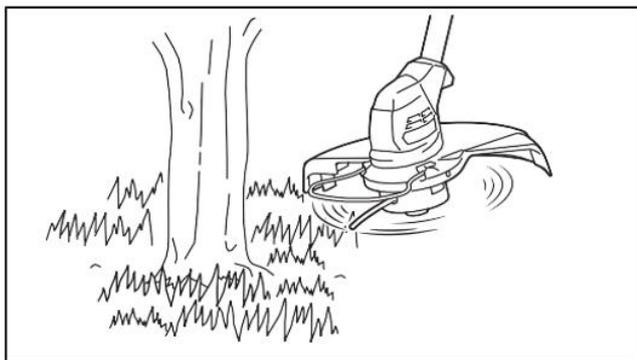


AVVISO: non utilizzare il tagliaerba come se si scavasse il terreno.



Tagliare l'erba vicino ad alberi, blocchi, mattoni o pietre

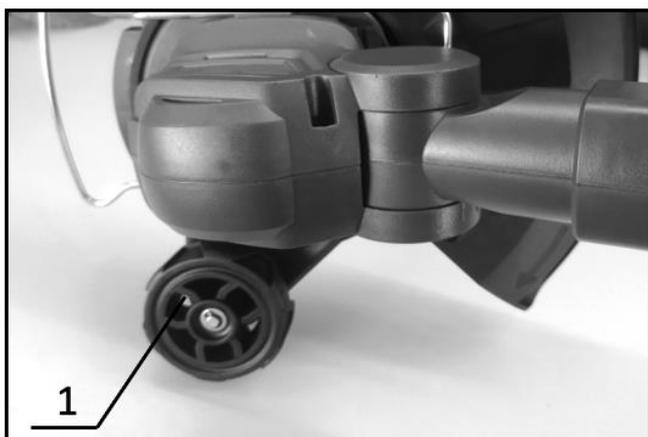
Tenere e inclinare il tagliaerba ad un'altezza in cui la bobina non tocca il terreno. Tagliare l'erba utilizzando la punta del cordone di nylon.



AVVISO: Quando si taglia l'erba, spostare il tagliaerba attorno all'albero o ai blocchi in modo che il cavo di nylon non tocchi l'albero o i blocchi. Si consiglia di tenere l'utensile a più di 5 cm di distanza dall'albero o dal blocco. Se il cavo di nylon tocca l'albero o il blocco, potrebbe strapparsi rapidamente. Se il cavo di nylon è strappato nella bobina, sistemare nuovamente il cavo di nylon facendo riferimento alla procedura di sostituzione in questo manuale.

Utilizzo del tagliaerba come tagliabordi

Per un funzionamento facile e migliore come tagliabordi la macchina è fornita di una ruota.



► 1. Ruota

L'uso del tagliaerba come tagliabordi è adatto per tagliare l'erba che cresce lungo i mattoni o i blocchi cmentizi. Regolare l'angolo verticale e orizzontale della testa girevole.

Come mostrato nella figura, utilizzare la ruota per spostare il tagliaerba. Puoi tagliare l'erba in modo efficiente camminando parallelamente lungo i mattoni o i blocchi.



MANUTENZIONE

AVVERTENZA: assicurarsi sempre che lo strumento sia spento e che la cartuccia della batteria sia rimossa prima di tentare di eseguire l'ispezione o la manutenzione sullo strumento. Il mancato spegnimento e la mancata rimozione della cartuccia della batteria potrebbero provocare gravi lesioni personali dovute all'avvio accidentale.

AVVISO: non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o simili. Potrebbero verificarsi scolorimenti, deformazioni o crepe.

Per mantenere la **SICUREZZA** e l'**AFFIDABILITÀ** del prodotto, le riparazioni, qualsiasi altra manutenzione o regolazione devono essere eseguite da centri di assistenza autorizzati o di fabbrica, utilizzando sempre parti di ricambio originali.

Sostituzione del cavo in nylon.

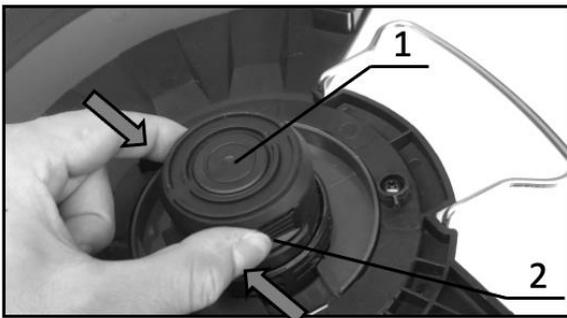
ATTENZIONE: utilizzare solo cavo in nylon con diametro specificato nelle "SPECIFICHE". Non utilizzare mai linee più pesanti, fili metallici, funi o simili. Utilizzare solo il cavo di nylon consigliato, altrimenti potrebbe causare danni allo strumento e provocare gravi lesioni personali.

ATTENZIONE: Assicurarsi che il coperchio della testina di taglio in nylon sia fissato correttamente all'alloggiamento come descritto di seguito. Il mancato fissaggio corretto del coperchio potrebbe causare lo sganciamento del cavo di nylon, con conseguenti gravi lesioni personali.

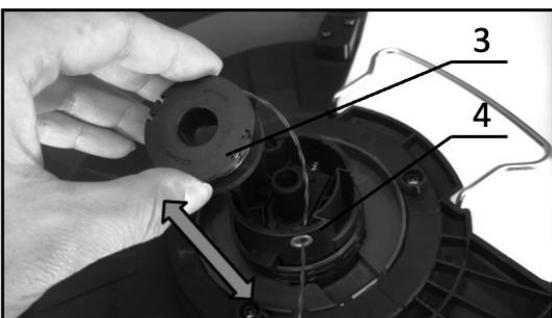
Quando si esaurisce il cavo di nylon, è necessario sostituirlo con un nuovo set di cavi di nylon.

Per sostituire un nuovo set di cavi in nylon, procedere come segue:

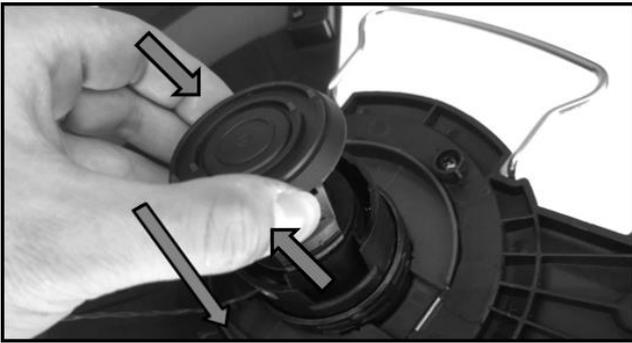
1. Premere leggermente il pulsante del coperchio su entrambi i lati, quindi rimuovere quello vecchio.



2. Montarne uno nuovo inserendolo nella posizione originale con la punta del cordone di nylon attraverso il foro.



3. Premere nuovamente leggermente il pulsante della copertura su entrambi i lati e quindi inserirla nella posizione originale con un piccolo clic.



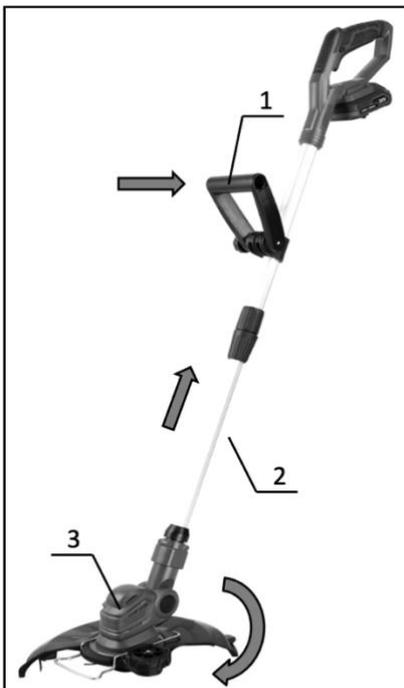
► 1. Copertura della testina di taglio in nylon 2. Pulsante della copertura 3. Set cavo in nylon 4. Foro

Magazzinaggio

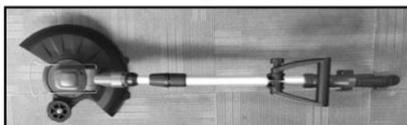
La scanalatura del gancio sul fondo dell'utensile è comoda per appendere l'utensile a un chiodo o a una vite sul muro. Prima di riporre lo strumento, contrarre la protezione del filo, accorciare l'asta, regolare la testa girevole ad angolo retto, quindi piegare l'impugnatura anteriore.



► 1. Protezione filo

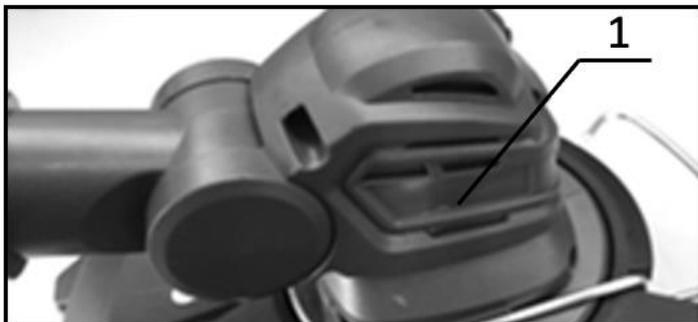


► 1. Impugnatura anteriore 2. Asta 3. Testa girevole

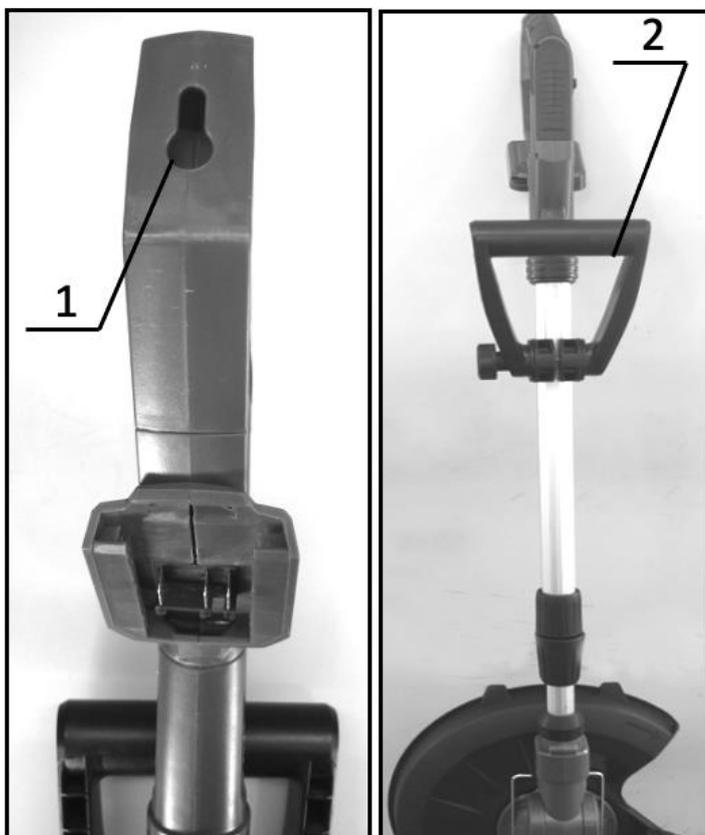


Pulizia dello strumento

Pulire l'utensile rimuovendo la polvere, lo sporco o l'erba tagliata con un panno asciutto o imbevuto di acqua saponata e strizzato. Se l'erba tagliata aderisce all'alloggiamento del motore, assicurarsi di rimuoverla.



► 1. Alloggiamento del motore



► 1. Scanalatura per gancio 2. Parete

Localizzazione e risoluzione dei guasti

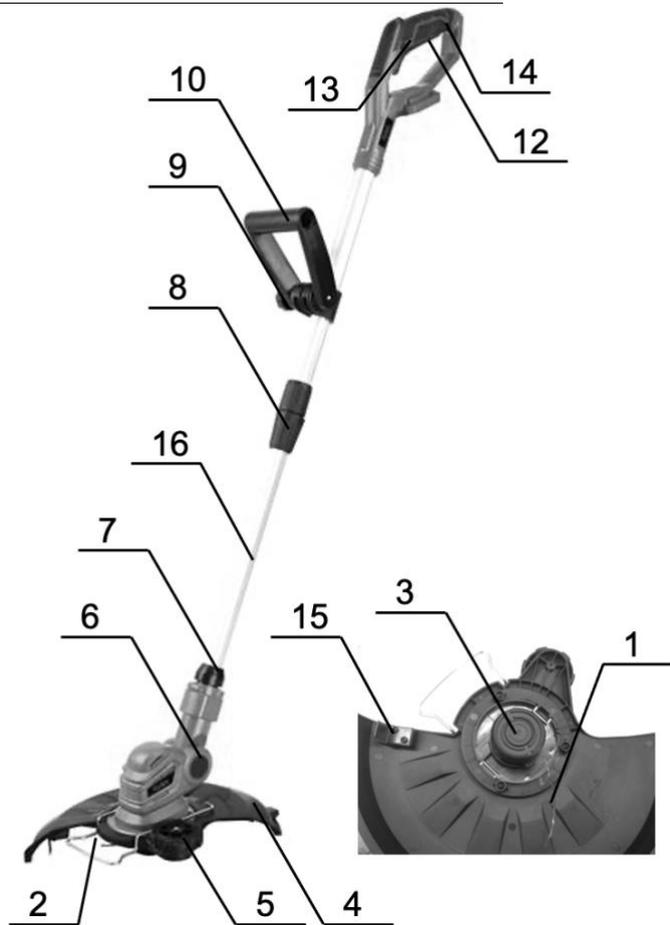
Prima di richiedere la riparazione dell'utensile, eseguire prima di tutto un controllo. Se si riscontra un problema non illustrato nel manuale, non tentare di smontare il dispositivo. Al contrario, rivolgersi al Centro di assistenza autorizzato e utilizzare sempre pezzi di ricambio originali per la riparazione.

Condizione di anomalia	Probabile causa (guasto)	Soluzione
Il rasaerba non si avvia.	Non è stata installate la batteria.	Installare i gruppi batteria carichi.
	Problema alla batteria (sotto-tensione)	Ricaricare la batteria. Se la ricarica non è efficace, sostituire la batteria.
	Il sistema di azionamento non funziona correttamente.	Rivolgersi al Centro autorizzato di assistenza di zona per la riparazione.
Il motore smette di girare dopo un utilizzo limitato.	Livello di carica della batteria basso.	Ricaricare la batteria. Se la ricarica non è efficace, sostituire la batteria.
	Surriscaldamento	Smettere di usare lo strumento per lasciarlo raffreddare.
Il motore non raggiunge i massimi giri/minuto.	La batteria non è stata installata correttamente.	Installare la batteria nel modo descritto in questo manuale.
	Riduzione della potenza della batteria.	Ricaricare la batteria. Se la ricarica non è efficace, sostituire la batteria.
	Il sistema di azionamento non funziona correttamente.	Rivolgersi al Centro autorizzato di assistenza di zona per la riparazione.
L'utensile di taglio non ruota: fermare il rasaerba immediatamente!	Un oggetto estraneo, come ad esempio un ramo, si è incastrato vicino alla lama.	Rimuovere l'oggetto estraneo.
	Il sistema di azionamento non funziona correttamente.	Rivolgersi al Centro autorizzato di assistenza di zona per la riparazione.
Vibrazione anomala: fermare il rasaerba immediatamente!	Il sistema di azionamento non funziona correttamente	Rivolgersi al Centro autorizzato di assistenza di zona per la riparazione.
L'utensile da taglio e il motore non si fermano: rimuovere immediatamente la batteria!	Malfunzionamento elettrico o elettronico.	Rimuovere la batteria e chiedere la riparazione al centro di assistenza autorizzato locale.

Smaltimento**Informazione sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.**

Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse e evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento errato. Per ulteriori dettagli contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta più vicino.

1. Nylon cord
2. Wire guard
3. Nylon cutting head
4. Protector
5. Idler Wheel
6. Adjust button for pivoting head
7. Adjust knob for pivoting head
8. Rotary switch for expand and contract
9. Thumb nut
10. Front grip
12. Switch trigger
13. Lock-off button
14. Soft handle (Main handle)
15. Cutter
16. Shaft



Specifiche di prodotto

Model	CGLT 20 LN
Code	84383
Volt	20V
Battery	Litio (not included)
Battery charger	Not included
Cutting diameter	280 mm
Pivoting head	3 position
Telescopic handle length	1.000~1.360 mm
R.p.m.	9.000 min-1
Weight (bare tool)	2 kg
IP	IPX4
Sound pressure level average LpA1)	76dB(A), K=3dB(A)
Measured sound power level LWA2)	80 dB(A)
Guaranteed sound power LWA3)	96 dB(A)
According to regulations EN 50636-2-91; Uncertainty K= 1,5 dB (A)	
Vibration emission value EN 50636-2-91	
Vibration emission value	2,5m/s ² K=1,5 m/s ²

Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
 Specifications and battery cartridge may differ from country to country.

The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge.

NOTE: The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Simboli

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Take particular care and attention.



Read instruction manual.



Danger; be aware of thrown objects.



Keep bystanders away.



Keep distance at least 15 m.



The distance between the tool and bystanders must be at least 15 m.



Do not expose to moisture.



Do not expose to moisture.



Wear sturdy boots with nonslip soles. Steeltod safety boots are recommended.



Do not expose to moisture.



Never use metal blade.

Intended use

The cordless grass trimmer is only intended for cutting grass, light weeds. It should not be used for any other purpose such as hedge cutting as this may cause injury.

Safety warnings



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1. Be familiar with the controls and proper use of the equipment.
2. Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.
3. Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
4. Stop using the machine while people, especially children, or pets are nearby.
5. Only use the machine in daylight or good artificial light. Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
6. Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
7. Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.
8. Never fit metal cutting elements.
9. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. Use the tool with the utmost care and attention.
11. Operate the tool only if you are in good physical condition. Perform all work calmly and carefully. Use common sense and keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
12. Never operate the tool when tired, feeling ill or under the influence of alcohol or drugs.
13. The tool should be switched off immediately if it shows any signs of unusual operation.
14. Keep fingers away from switch trigger when not operating the tool and when moving from one operating position to another.

Personal protective equipment

1. Dress Properly. The clothing worn should be functional and appropriate, i.e. it should be tight-fitting but not cause hindrance. Do not wear either jewelry or clothing which could become entangled with high grass. Wear protective hair covering to contain long hair.
2. When using the tool, always wear sturdy shoes with a non-slip sole. This protects

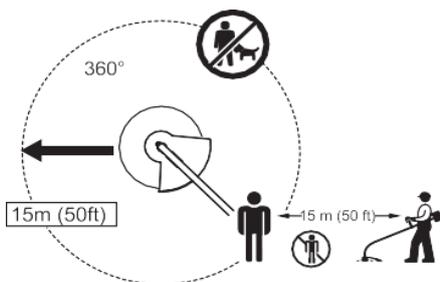
against injuries and ensures a good footing.

3. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools.

Electrical and battery safety

1. Avoid dangerous environment. Don't use the tool in damp or wet locations or expose it to rain. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
2. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
3. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
4. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
5. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
6. Do not dispose of the battery(ies) in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
7. Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
8. Do not charge battery in rain, or in wet locations

Starting up the tool



1. Make sure that there are no children or other people within a working range of 15 meters (50 ft), also pay attention to any animals in the working vicinity. Otherwise stop using the tool.
2. Before use always check that the tool is safe for operation. Check the security of the cutting tool and the guard and the switch trigger/lever for easy and proper action. Check for clean and dry handles and test the on/off function of the switch.
3. Check damaged parts before further use of the tool. A guard or other part that is damaged

should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly

- repaired or replaced by our authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
4. Switch on the motor only when hands and feet are away from the cutting tool.
 5. Before starting make sure that the cutting tool has no contact with hard objects such as branches, stones etc. as the cutting tool will revolve when starting.
 6. Make sure there are no electrical cables, water pipes, gas pipes etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.

Method of operation

1. Never operate the machine with damaged guards or without the guards in place.
2. Only use the tool in good light and visibility. During the winter season beware of slippery or wet areas, ice and snow (risk of slipping). Always ensure a safe footing.
3. Take care against injury to feet and hands from the cutting tool.
4. Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switch- ing on the motor.
5. Never cut above waist height.
6. Never stand on a ladder and run the tool.
7. Never work on unstable surfaces.
8. Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times.
9. Remove sand, stones, nails etc. found within the working range. Foreign particles may damage the cutting tool and can cause to be thrown away, resulting in a serious injury.
10. Should the cutting tool hit stones or other hard objects, immediately switch off the motor and inspect the cutting tool.
11. Before commencing cutting, the cutting tool must have reached full working speed.
12. During operation always hold the tool with both hands. Never hold the tool with one hand during use. Always ensure a safe footing.
13. All protective equipment such as guards supplied with the tool must be used during operation.
14. Except in case of emergency, never drop or cast the tool to the ground or this may severely damage the tool.
15. Never drag the tool on the ground when moving from place to place, the tool may become damaged if moved in this manner.
16. Always remove the battery cartridge from the tool:
 - whenever leaving the tool unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the tool;
 - before making any adjustments, changing accessories or storing;
 - whenever the tool starts vibrating unusually;
 - whenever transporting the tool.
17. Don't force the tool. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
18. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
19. Take a rest to prevent loss of control caused by fatigue. We recommend to take a 10 to 20-minute rest every hour.
20. Do not use the tool on steep slopes.

21. The shoulder harness must be used during operation, if supplied with the tool.

Maintenance instructions

1. The condition of the cutting tool, protective devices and shoulder harness must be checked before commencing work.
2. Turn off the motor and remove the battery cartridge before carrying out maintenance, replacing the cutting tool and cleaning the tool.
3. After use, disconnect the battery cartridge from the tool and check for damage.
4. Check for loose fasteners and damaged parts such as nearly halfway cutoff state in the cutting tool.
5. When not in use store the equipment in a dry location that is locked up or out of children's reach.
6. Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
7. Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.
8. Inspect and maintain the tool regularly, especially before/after use. Have the tool repaired only by our authorized service center.
9. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - Do not touch the terminals with any conductive material.
 - Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.

9. Do not use a damaged battery.

10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

12. Use the batteries only with the products specified by Liangye. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: Only use genuine batteries. Use of non-genuine Liangye batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Liangye warranty for tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 5 °C - 45 °C . Let a hot battery cartridge cool down before charging it.

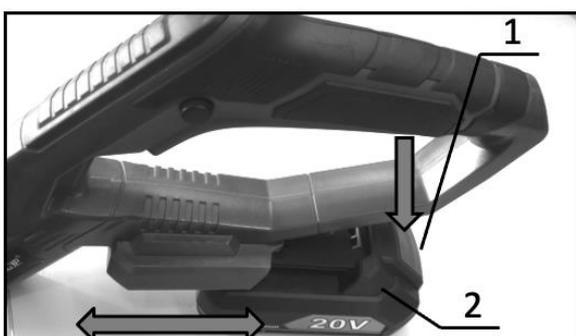
Functional description

WARNING: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.



► 1. Button 2. Battery cartridge

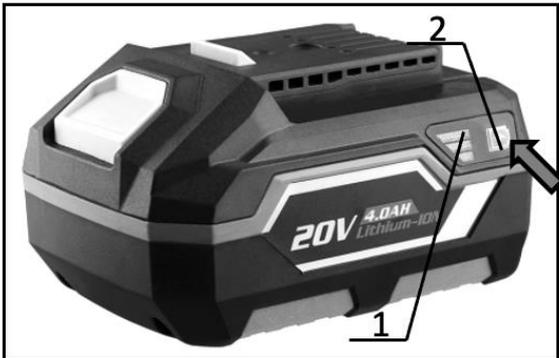
To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity



► 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. Below for detail remaining capacity information.

Indicator lamps		Remaining capacity
Lighted	Off	
		75% to 100%
		25% to 50%
		10% to 25%

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Tool/battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automati-

cally stops. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the battery is overheated, the tool stops automatically. In this case, let the tool and battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Charging process

Start charging by inserting the battery into the charger slot and then inserting the charger plug into the power outlet. The charge indicator (C) will flash red while charging. The battery and charger get very hot in the process. The charge indicator will flash green to indicate that charging is complete. Once charging is complete, disconnect the charger before removing the battery.



Note: To prevent the battery from being inserted incorrectly into the charger, insert the battery pack paying attention to the charger pins as shown in the illustration.

The mower battery must be recharged outside the mower.

To remove the battery, first open the battery cover, then pull the battery pack out of the mower.

During the charging process the charger feels warm to the touch. This is a normal phenomenon and does not indicate any problem.

Important: Always connect the charger to the battery first and then plug it into the wall socket. When unplugging, do the reverse: first unplug the charger from the wall outlet and then disconnect it from the battery.

Storage temperature range

- To improve battery performance, always store in temperatures between -4°F (-20°C) and $+104^{\circ}\text{F}$ ($+40^{\circ}\text{C}$). Make sure that the limits in question are not exceeded. The best thing would be to keep the storage temperature as close to the minimum values as possible: the battery discharges more slowly at low temperatures.
- Battery care
- Battery life can be extended by following a few simple guidelines.
- Always recharge the battery indoors, in a garage or other covered area that is dry and protected from the elements.
- Charge the battery only when the temperature is at least 41°F (5°C) — above freezing — but no higher than 95°F (35°C). Charging at lower or higher temperatures can be harmful to the battery.
- Always keep the battery away from water, heat sources (stoves, radiators, open flames, etc.) and dangerous chemicals.
- Only use the charger provided to recharge the battery; never try to use other chargers. Using other chargers may cause fire or explosion.
- Never use the charger with other products. Never use the charger if it is damaged. Replace the charger if the charger cable or charger unit is damaged.
- Don't worry about charging the battery for more than 12 hours: the battery cannot be overcharged and will not be damaged after 12 hours. Leaving the battery connected to the charger for up to 48 hours has no negative effects.
- To store the battery after it has been removed from the mower, follow the guidelines in "Maintenance and storage of the mower."

If the engine does not run after fully recharging the battery, refer to the technical indications in "Troubleshooting and troubleshooting suggestions." If you need further help, contact the nearest service center.

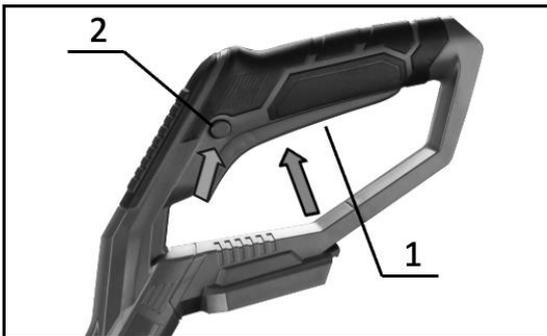
Switch action

WARNING: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

WARNING: For your safety, this tool is equipped with the lock-off button which prevents the tool from unintended starting. Never use the tool if it starts when you pull the switch trigger without pressing the lock-off button. Ask your local Service Center for repairs.

WARNING: Never disable the lock function or tape down the lock-off button.

NOTICE: Do not pull the switch trigger forcibly without pressing the lock-off button. The switch may break.



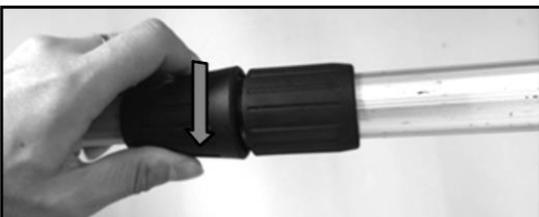
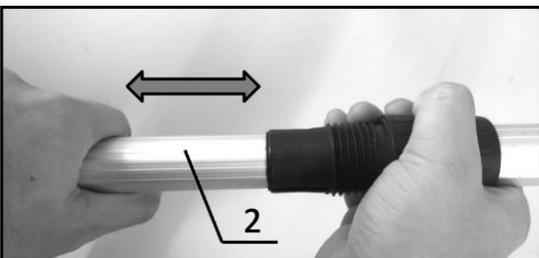
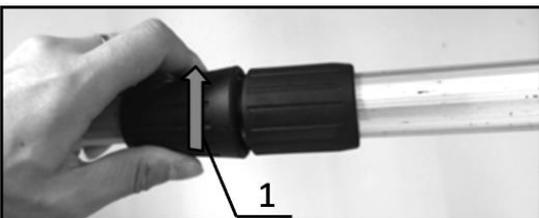
► 1. Switch trigger 2. Lock-off button

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided. To start the tool, press the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

Adjusting the length of shaft

CAUTION: Before adjusting the shaft length, be sure to switch off the tool and remove the battery cartridge from the tool. Failure to do so may cause a personal injury

Adjust the length of the shaft so that you can hold the handle when lowering your right hand.



► 1. Rotary switch 2. Shaft

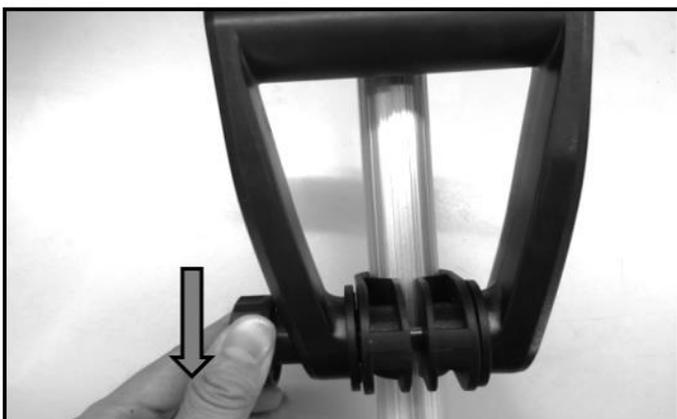
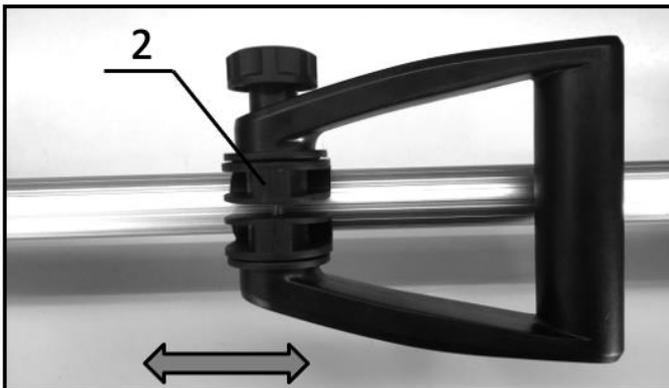
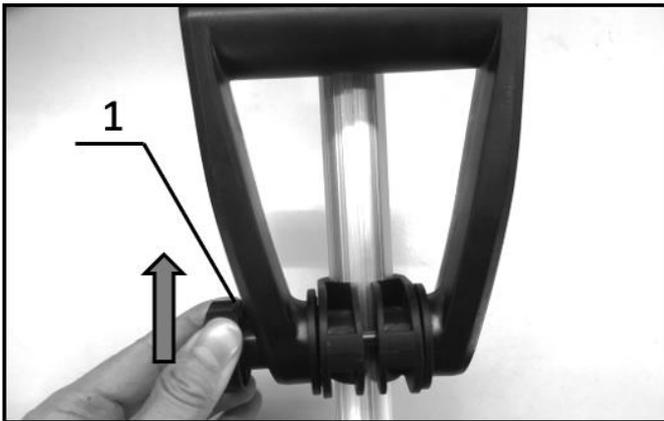
To adjust the shaft length, turn clockwise to loosen enough the rotary switch, then adjust the length of the shaft as desired, and then turn anticlockwise to tighten the rotary switch as far as it can go.

CAUTION: After adjusting the shaft length, make sure that the shaft is firmly secured.

Adjusting the position of front grip

CAUTION: Before adjusting the front grip, be sure to switch off the tool and remove the battery cartridge from the tool. Failure to do so may cause a personal injury

Adjust the position of the front grip so that you can hold the front grip when lowering your left hand.



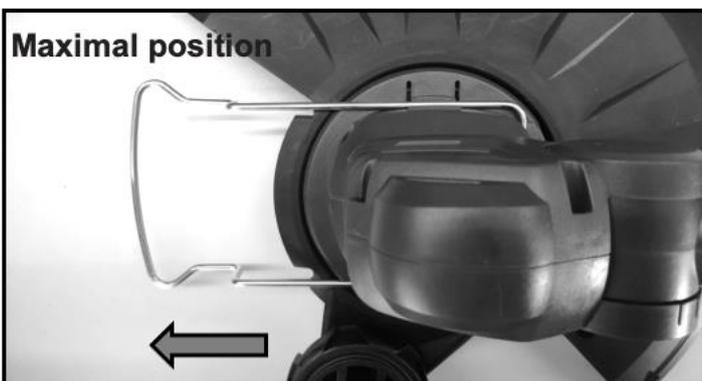
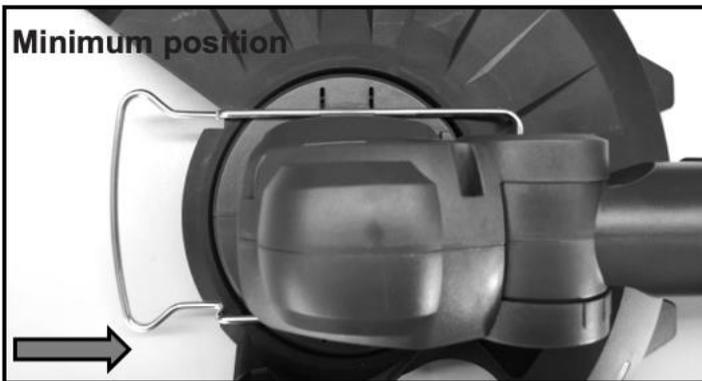
► 1. Thumb nut 2. Front grip holder

To adjust the position of the front grip, turn clockwise to loosen enough the thumb nut, then adjust the position of the front grip holder as desired, and then turn anticlockwise to tighten the thumb nut as far as it can go.

CAUTION: After adjusting the front grip position, make sure that the front grip holder is firmly secured.

Adjusting the wire guard

To reduce the risk of damaging the objects in front of the cutting head, a wire guard is provided to controls the cutting range



► 1. Wire guard

To adjust the position of the wire guard, push it a little bit forward or backward to your desired position. And there is two locked position, respectively for controlling the minimum and maximal cutting range.

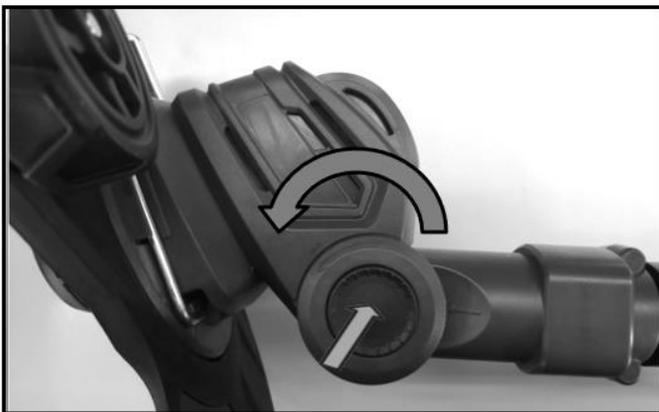
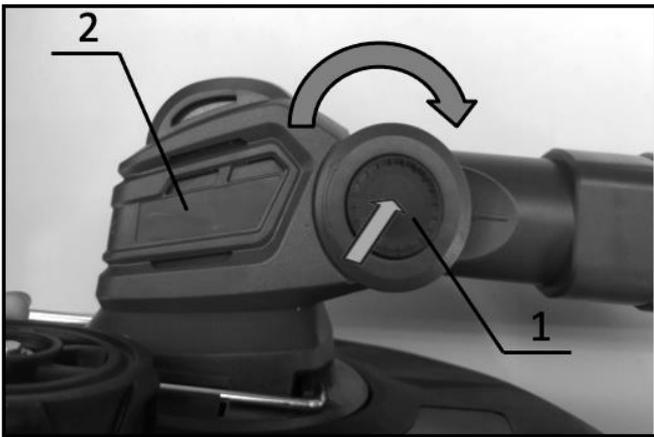
CAUTION: After adjusting the wire guard, make sure that the wire guard is firmly secured.

Adjusting the horizontal angle of the pivoting head

Adjust the horizontal angle of the pivoting head for you to do better working when in various working area.

To adjust the horizontal angle of the pivoting head, press down the adjust button and turn the pivoting head clockwise or anticlockwise to adjust the angle. When adjusted to your desired angle, release the adjust button to lock on.

The angle can be adjusted of total 67.5 degree in 3 stages. Adjust as desired.



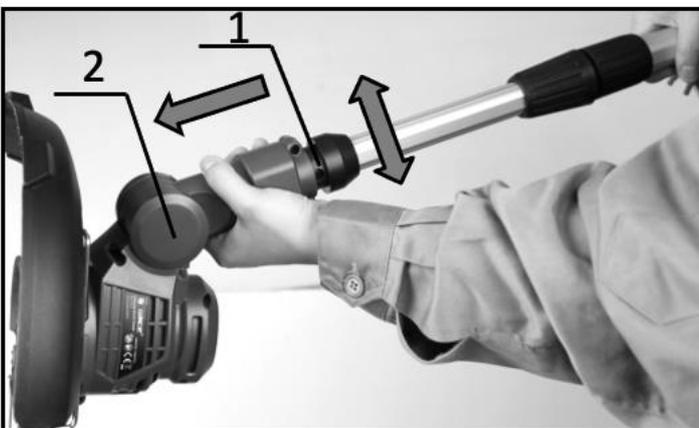
- ▶ 1. Adjust button for pivoting head 2. Pivoting head

CAUTION: After adjusting the pivoting head, make sure that the pivoting head is firmly secured.

Adjusting the vertical angle of the pivoting head.

Adjust the vertical angle of the pivoting head when using the grass trimmer as an edger. To adjust the vertical angle of the pivoting head, pull the pivoting head and then turn the shaft clockwise or anticlockwise to adjust the angle. When adjusted to your desired angle, the adjust knob will lock on in place itself automatically.

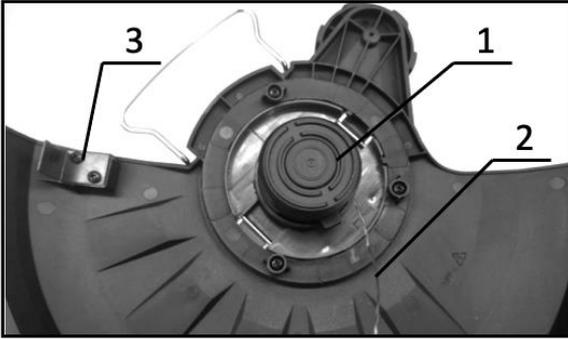
The angle can be adjusted both sides of each total 90 degree. Adjust as desired.



- ▶ 1. Adjust knob for pivoting head 2. Pivoting head

CAUTION: After adjusting the pivoting head, make sure that the pivoting head is firmly secured.

- 1. Nylon cutting head 2. Nylon cord 3. Cutter on the protector



NOTE: If the nylon cord does not feed out while start running the tool each time, rewind or replace the nylon cord y following the procedures in this manual.

The nylon cutting head has a auto feed mechanism. To feed the nylon cord, start running the tool and it will automatically feed about 3mm each time. Then stop the tool and start running it again and it will feed another 3mm. While the nylon cord is feeding out enough, it will automatically be cut to the proper length by the cutter.

Assembly

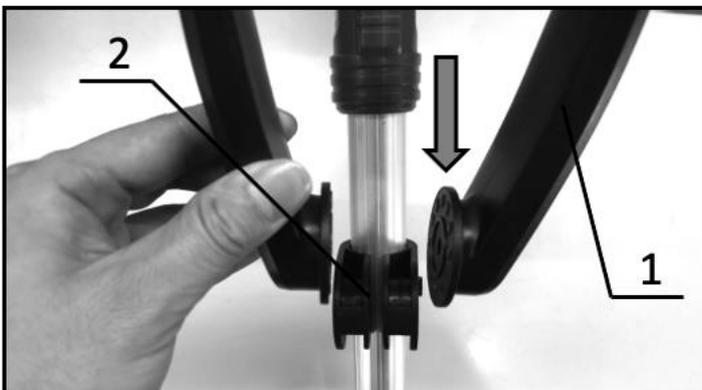
CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

CAUTION: Never start the tool unless it is completely assembled. Operation of the tool in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up

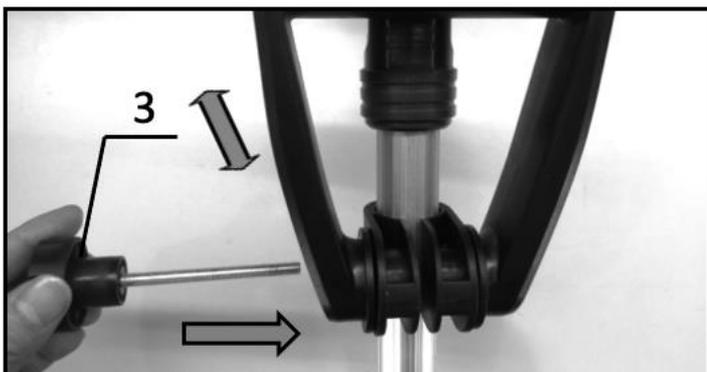
Installing the front of grip

To install the front grip, perform the following steps:

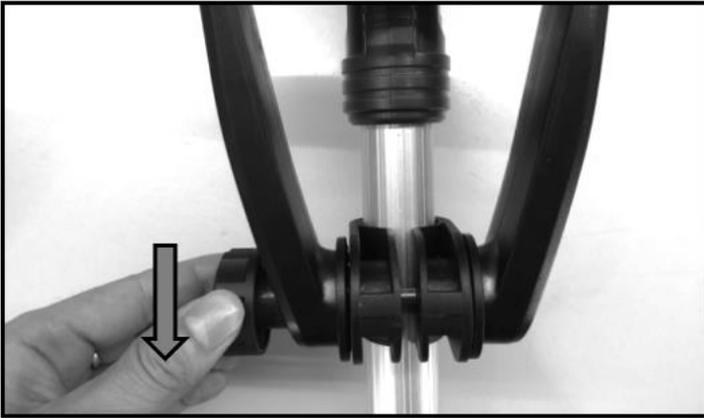
1. Attach the front grip to the front grip holder.



2. Secure it with a thumb nut as shown in the figure.



3. Tighten the thumb nut anticlockwise as far as it can go.



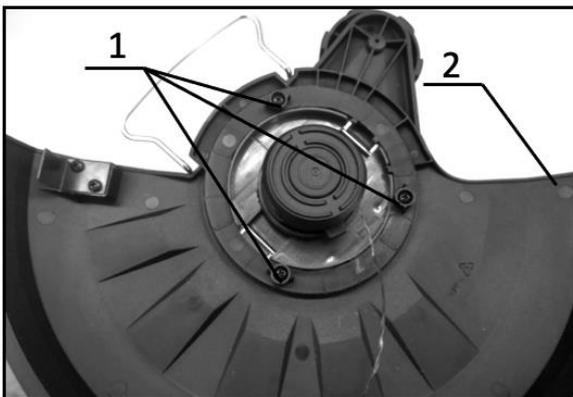
2. Secure it with a thumb nut as shown

in the figure.

The front grip angle is adjustable. To adjust the front grip angle, loosen the thumb nut, set the front grip at an proper angle according to your work and then tighten the thumb nut anticlockwise firmly.

Installing/uninstalling the protector

1. To install the protector, mount the protector by fitting it on to the motor housing, and then secure it with three screws clockwise.
2. To uninstall the protector, perform the install steps in reverse.



► 1. Screw 2. Protector

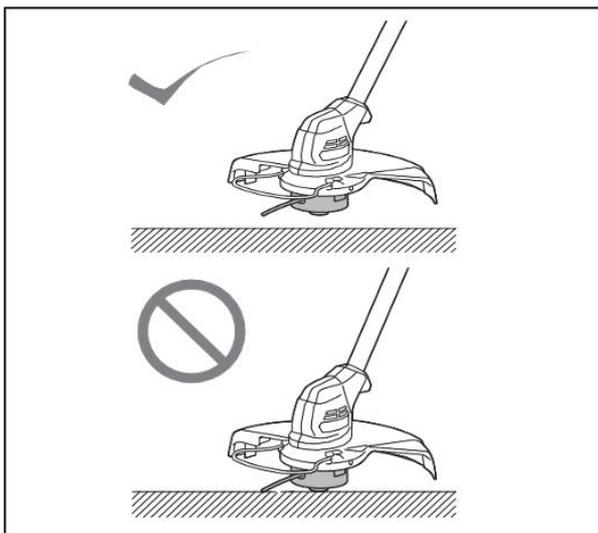
Operation

Cutting the grass

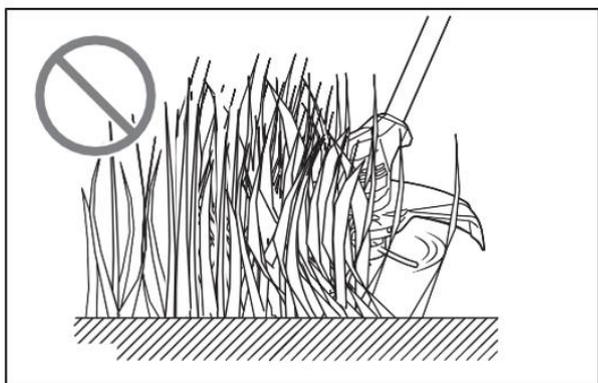
Hold the grass trimmer at the angle of about 50° to the ground. Move the grass trimmer from right to left slowly. Cut the grass a few times from the top of the grass at the tip of the nylon cord.

NOTICE: Do not cut high grass at a time. Cutting the high grass at a time near the root may cause the nylon cutting head to be entangled by grass. This may cause the motor overload, resulting in damage to the grass trimmer.

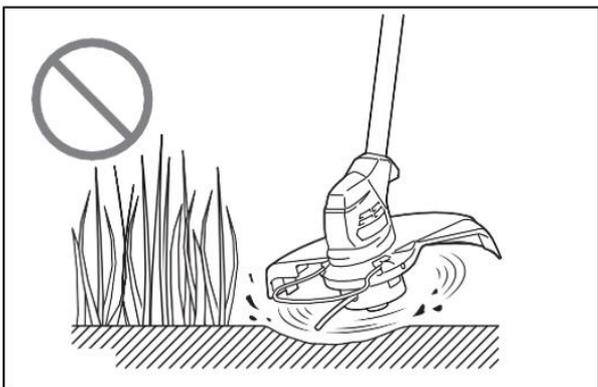
NOTICE: Use the grass trimmer without getting the spool into a contact with the ground surface. Using the spool contacting the ground surface may cause the motor under overload resulting in damage to the grass trimmer.



NOTICE: Do not force the trimmer in densely growing grass.

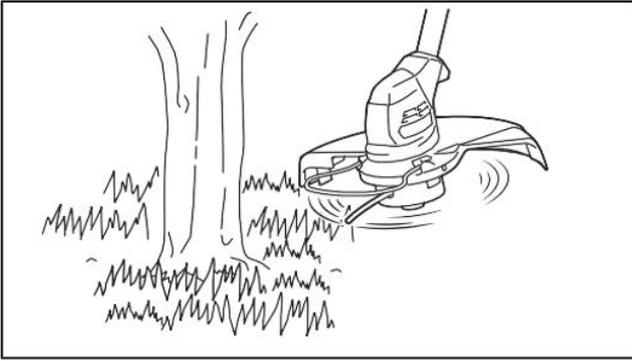


NOTICE: Do not use the trimmer as if you dig out the ground.



Cutting the grass near tree, block, brick, or stone

Hold and tilt the grass trimmer at a height where the spool does not touch the ground. Cut the grass using the nylon cord tip like knocking the ground.



NOTICE: When cutting the grass, move the grass trimmer around the tree or blocks so that the nylon cord does not touch the tree or blocks. It is recommended to keep the tool more than 5 cm away from the tree or block. If the nylon cord touch the tree or block, the nylon cord may be torn rapidly. If the nylon cord is torn in the spool, set the nylon cord again referring to the replacement procedure in this manual.

Using the grass trimmer as an edger

A idler wheel is also provided for easy and better operation while using the grass trimmer as an edger.



► 1. Idler wheel

Using the grass trimmer as an edger is suitable for cutting the grass growing along the bricks or blocks.

Adjust the vertical and horizontal angle of the pivoting head.

As shown in the figure, use the idler wheel to move the grass trimmer to cut the grass. You can cut the grass efficiently by walking in parallel along the bricks or blocks.



Maintenance

WARNING: Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed Authorized or Factory Service Centers, always using replacement parts.

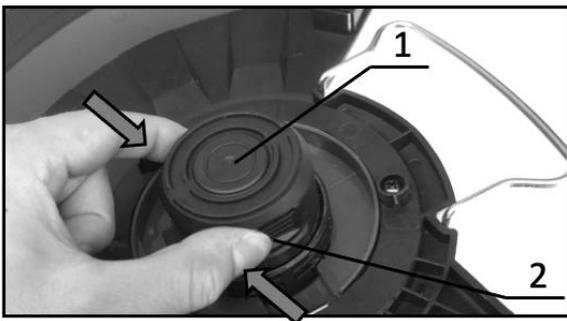
WARNING: Use nylon cord with diameter specified in "SPECIFICATIONS" only. Never use heavier line, metal wire, rope or the like. Use recommended nylon cord only, otherwise it may cause damage to the tool and result in serious personal injury.

WARNING: Make sure that the cover of the nylon cutting head is secured to the housing properly as described below. Failure to properly secure the cover may cause the nylon cord set to fly apart resulting in serious personal injury.

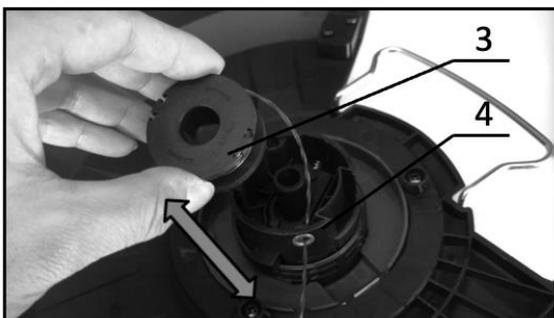
When using up the nylon cord, you need to replace with a new nylon cord set.

To replace a new nylon cord set, perform the following steps:

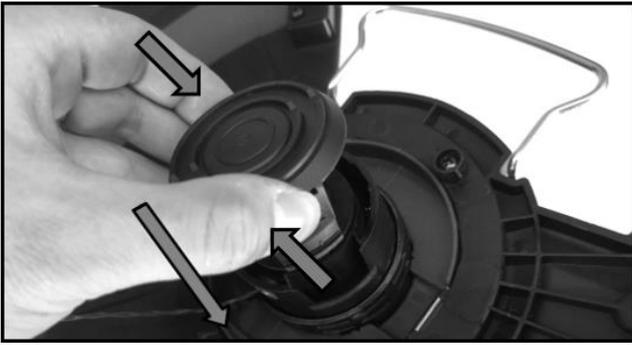
1. Depress the button of the cover both sides a little bit and then remove the old one.



2. Mount a new one by fitting it on to the original place with the nylon cord tip through the hole.



3. Depress the button of the cover both sides a little bit again and then inset it into the original place with a little click.

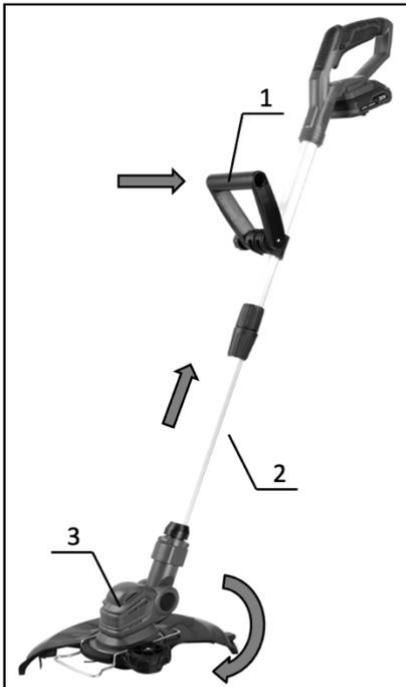


► 1. Cover of the nylon cutting head 2. Button of the cover 3. Nylon cord set 4. Hole
Storage

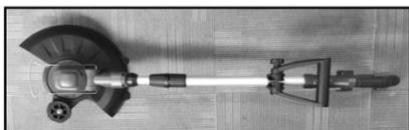
The hook groove in the tool bottom is convenient for hanging the tool from a nail or screw on the wall. Before storing the tool, contract the wire guard, shorten the shaft, adjust the pivoting head to a right angle, and then fold the front grip.



► 1. Wire guard

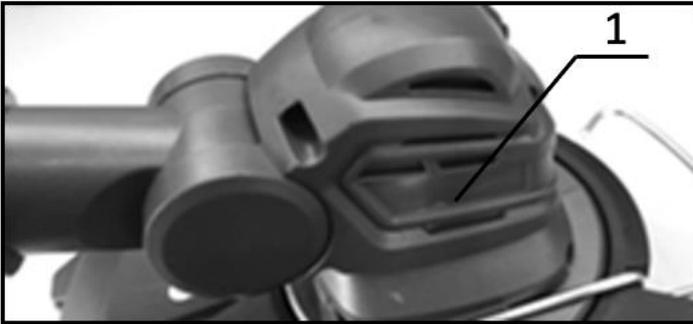


► 1. Front grip 2. Shaft 3. Pivoting head

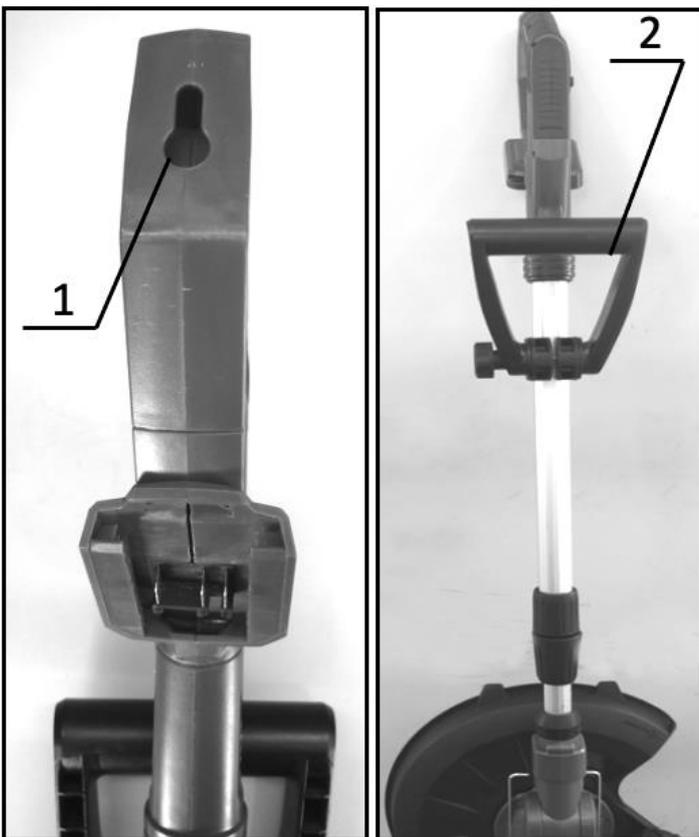


Cleaning the tool

Clean the tool by wiping off dust, dirt, or cut off grass with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out. If the cut off grass is adhered to the motor housing, be sure to remove it.



► 1. Motor housing



► 1. Hook Groove 2. Wall

Troubleshooting

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Liangye Authorized Service Centers, always using Liangye replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.

	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating	Stop using of tool to allow it to cool down.
It does not reach maximum RPM.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool does not rotate: stop the machine immediately!	Foreign object such as a branch is jammed between the guard and the nylon cutting head.	Remove the foreign object.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool and motor cannot stop: Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

Disposal

Information on the disposal of obsolete electrical and electronic equipment.



This symbol on the products and/or accompanying literature means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted free of charge. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. For further details contact your local authority or the nearest collection point.

CONTENUTO DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

FERRITALIA Soc. Coop., distributrice per l'Europa dei prodotti YAMATO, dichiara che il tagliabordi mod. CGLT 20 LN cod. 84383 descritto in questo manuale è conforme alle direttive europee 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU + (EU) 2015/863, 2013/56/EU, 2000/14/CE.

CONTENT OF THE EC DECLARATION OF CONFORMITY

FERRITALIA Soc. Coop., European distributor of YAMATO products, declares that the mower mod. CGLT 20 LN cod. 84383 described in this manual complies with the European directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU + (EU) 2015/863, 2013/56/EU, 2000/14/CE.

Responsabile tecnico/Technical manager/Director tecnico: Paolo Lain

FERRITALIA Soc. Coop. - Via Longhin, 71 - 35129 Padova – ITALY

www.ferritalia.it

